

Ständerat
 Conseil des Etats
 Consiglio degli stati
 Cussegl dals stadis



Kommission für Rechtsfragen
 CH-3003 Bern

Commission des affaires juridiques
 CH-3003 Berne
 Tel. 058 322 97 62
www.parlament.ch
 rk.caj@parl.admin.ch

Stand/Etat: 05.06.2018

Sitzungsplanung 3. Quartal 2018 der RK-S

Planification des séances du 3^{ème} trimestre 2018 de la CAJ-E

Donnerstag, 28. Juni 2018, 10.15 – 17.30 Uhr / Jeudi, 28 juin 2018, 10h15 – 17h30	
16.077 n	OR. Aktienrecht <i>CO. Droit de la société anonyme</i>
17.060 s/é	Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt. Volksinitiative <i>Entreprises responsables – pour protéger l'être humain et l'environnement. Initiative populaire</i>
17.498 s/é	Pa.Iv. RK. Indirekter Gegenentwurf zur Volksinitiative "für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt" <i>Iv.pa. CAJ. Contre-projet indirect à l'initiative populaire "Entreprises responsables - pour protéger l'être humain et l'environnement"</i>
RK/CAJ xx-xx	Interne Geschäfte <i>Objets internes</i>
Freitag, 29. Juni 2018, 08.15 – 12.30 / Vendredi, 29 juin 2018, 08h15 – 12h30	
16-09	KoG Geldspielgesetz (15.069). Konsultation nach Art. 151 ParlG <i>OdC Loi sur les jeux d'argent (15.069). Consultation selon l'art. 151 LParl</i>
16.3212 n	Mo. Nationalrat (Wehrl). Kindesunterhalt. Änderung von Artikel 277 ZGB, um die Ungleichbehandlung von Eltern mit Kindern in Ausbildung und Eltern mit Kindern, die nicht in Ausbildung sind, zu beseitigen <i>Mo. Conseil national (Wehrl). Entretien de l'enfant. Modification de l'article 277 CC afin de supprimer l'inégalité de traitement entre parents de jeunes en formation et parents de jeunes ne se formant pas</i>
17.4239 n	Mo. Nationalrat (Herzog). Umsetzung gerichtlicher Anordnungen. Den Opferschutz stärken <i>Mo. Conseil national (Herzog). Exécution des décisions judiciaires. Améliorer la protection des victimes</i>

17.4079 n	Mo. Nationalrat (Burkart). Praxistaugliches Bauhandwerker-Pfandrecht. Recht des Eigentümers auf die Stellung einer Ersatzsicherheit konkretisieren <i>Mo. Conseil national (Burkart). Application de l'hypothèque légale des artisans et entrepreneurs. Concrétisation de la possibilité qu'a le propriétaire de fournir des sûretés suffisantes</i>
13.3217 s/é	Po. Bischof. Für ein modernes Obligationenrecht <i>Po. Bischof. Moderniser le Code des obligations</i>
16.3547 n	Mo. Nationalrat (Flückiger Sylvia). Schärfere Strafen bei Gewalt gegen Polizei, Behörden und Beamte <i>Mo. Conseil national (Flückiger Sylvia). Durcissement des sanctions en cas de violences contre la police, les autorités et les fonctionnaires</i>
16.477 n	Pa.lv. Addor. Den Kampf gegen Schlepperbanden verstärken <i>Iv.pa. Addor. Renforcer la lutte contre les réseaux de passeurs</i>
18.422 s/é	Pa.lv. RK. Schaffung einer befristeten Richterstelle am Bundesverwaltungsgericht <i>Iv.pa. CAJ. Création temporaire d'un poste de juge au Tribunal administratif fédéral</i>
15.473 s/é	Pa.lv. RK. Zusammensetzung der Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft. Überprüfung der Unvereinbarkeitsbestimmungen <i>Iv.pa. CAJ. Composition de l'Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération. Revoir les règles d'incompatibilité</i>
RK/CAJ xx-xx	Interne Geschäfte <i>Objets internes</i>

Dienstag, 21. August 2018, 10.15 – 17.15 Uhr / Mardi, 21 août 2018, 10h15 – 17h15

16.077 n	OR. Aktienrecht <i>CO. Droit de la société anonyme</i>
17.511 s/é	Pa.lv. Berberat. Missbräuchliche Mieten sollen verstärkt bekämpft werden können <i>Iv.pa. Berberat. Consolider la lutte contre les loyers abusifs</i>
18.190 n	Immunität von alt Nationalrat Christian Miesch. Gesuch um Aufhebung <i>Immunité de l'ancien Conseiller national Christian Miesch. Demande de levée</i>
16.451 n	Pa.lv. Egloff. Für Treu und Glauben im Mietrecht. Anfechtung des Anfangsmietzinses nur bei Notlage des Mieters <i>Iv.pa. Egloff. Bonne foi dans le droit du bail. Contestation du loyer initial limitée aux cas dans lesquels le locataire a conclu le bail par nécessité</i>
16.458 n	Pa.lv. Vogler. Keine unnötigen Formulare bei gestaffelten Mietzinserhöhungen <i>Iv.pa. Vogler. Majoration échelonnée du loyer. Non aux formulaires inutiles</i>
16.459 n	Pa.lv. Feller. Mietvertragsrecht. Auf mechanischem Wege nachgebildete Unterschriften für zulässig erklären <i>Iv.pa. Feller. Droit du bail. Autoriser la signature reproduite par un moyen mécanique</i>
Ev. 17.491 n	Pa.lv. Feller. Zeitgemässe Berechnung der zulässigen Rendite im Mietrecht <i>Iv.pa. Feller. Modernisation des modalités de calcul du rendement admissible en droit du bail</i>

Ev. 17.492 n	Pa.lv. Fässler Daniel. Gleichwertigkeit der gesetzlichen Mietzinsregeln stärken <i>Iv.pa. Fässler Daniel. Renforcer l'équivalence des règles légales relatives aux loyers</i>
Ev. 17.493 n	Pa.lv. Egloff. Beweisbare Kriterien für die Orts- und Quartierüblichkeit der Mieten schaffen <i>Iv.pa. Egloff. Loyers usuels dans la localité ou dans le quartier. Instaurer des critères à valeur probante</i>
RK/CAJ xx-xx	Interne Geschäfte <i>Objets internes</i>

Sitzungsdaten 2018:

15./16. Oktober, 5.(Zusatztag)/6. November

Dates des séances 2018:

15 et 16 octobre, 5 (jour supplémentaire) et 6 novembre

Sitzungsdaten 2019:

17./18. Januar, 19. Februar, 15./16. April, 16. Mai, 12./13. August, 3. September, 28./29. Oktober, 21. November

Dates des séances 2019:

17 et 18 janvier, 19 février, 15 et 16 avril, 16 mai, 12 et 13 août, 3 septembre, 28 et 29 octobre, 21 novembre